FROM THE LEAD WRITER OF MASS EFFECT 2

MASS EFFECT

REDEMPTION





Çeviri ve
Düzenleme: panda78
Zekeriya YILMAZ

İŞİ SIR TÜCCARLIĞI VE...

...KENDİNİNKİLERİ SAKLAMAK!



MASS EFFECT™

REDEMPTION

Dünyanın büyük kahramanlarından Komutan Shepard'ın kaybolması üzerine tayfalarından biri olan Liara Omega Sisteminde Drell Feron'un yardımıyla aradığı cevapları bulmaya çalışmaktadır. Fakat Feron ikili oynamaktadır. Shadow Broker'ın emri üzerine Liara'ya göz kulak olurken Broker ise Shepard'ın bedenini Toplayıcılara satmanın planlarını yapmaktadır. Feron'un anlaşmasından haberi olan Liara ona kendisini affettirmesi için son bir şans vermiştir.Fakat Shadow Broker'ın bir diğer adamı Tazzik Shepard'ın bedenini almak için geldiğinde Feron kaza ile de olsa Liara'nın pususunu bozmuş kurtarma çabaları boşa gitmişti...

Çeviri ve Balonlama: panda78(Zekeriya YILMAZ)

STORY
MAC WALTERS

SCRIPT
JOHN JACKSON MILLER

ART
OMAR FRANCIA

COLORS
MICHAEL ATIYEH

LETTERING
MICHAEL HEISLER

COVER ART
DARYL MANDRYK

PART 3 OF 4

DESIGNER
STEPHEN REICHERT

ASSISTANT EDITOR
BRENDAN WRIGHT

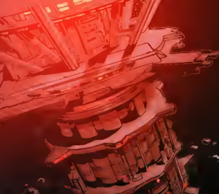
EDITOR
DAVE MARSHALL

PUBLISHER
MIKE RICHARDSON

Talk about this issue online at
www.darkhorse.com/community/boards

darkhorse.com
masseffect.com

Advertising Sales: (503) 905-2379
Comic Shop Locator Service: (888) 266-4226



PARALI ASKERLERIN, AVCILARIN VE SUİKASTÇİLERİN OLDUĞU BİR GALAKSİDE...

DOSTLARDA DÜŞMANLARDA ÖLÜMÜN SOĞUK YÜZÜYLE TANIŞMAYA MAHKUMDURLAR

HAYATTA KALMAK İÇİN İSE GERÇEKTEN KİMİN DOSTUN OLDUĞUNU BİLMEK GENELDE İŞE YARAR



NASIL BU KADAR BECERİKSİZ OLABİLİRSİN TAZ'IN KAÇMASINA İZİN VERDİN!
SHEPARD İLE...
HALEN BROKER İÇİN ÇALIŞIYORSUN DEĞİL MI?
ONUN İÇİN ÇALIŞMAYI HIÇ BIRAKMADIM EN AZINDAN O BÖYLE BİLDİĞİ SÜRECE AMA İNAN BUNU KASITLI YAPMADIM!
BU SEFER HAKLI OLSAN İYİ OLUR FERON EĞER SHEPARD'I BULMAMA YARDIM EDEMEZSEN SENİNLE İŞİM BİTER!
BEDENİN TOPLAYICILARA GITMESİNİ İSTEMIYORUM AMA İŞLER SANDIĞINDAN DAHA KARMAŞIK LIARA!
ISTERSEN HEMEN OLDUR BENI YA DA GEMIM YAKINLARDA BIRLIKTE TAZ IN PEŞINE DUŞEBILIRIZ
SHEPARD İLE KAÇMADAN ONCE ONU DURDURABİLİRİZ


SALARİAN
BEDENİ ALDI EFENDİM
OMEGA-2 MENZİLİNE
GİRDİLER

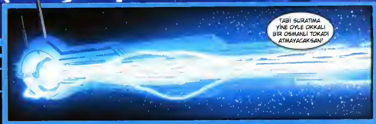

AMA ONU
DURDURABİLİRİM
EFENDİM EMRİNİZ
NEDİR!?
ŞİMDİLİK BEKLE
MİRANDA!


HER NE KADAR
SHEPARD'IN BEDENİNİ GERİ
ALMAK İSTESEKTE ÖNCELİKLE
TOPLAYICILARIN BEDENİ
NEDEN İSTEDİKLERİNİ
ÖĞRENMELİYİZ
ANLAŞILDI AMA
YİNE DE BİR AN ÖNCE
EMİR VERMENİZİ
DİLİYORUM...
BEKLEYİN! TAZ'IN
GEMİSİ TAKİP EDİLİYOR
BU DRELL'İN GEMİSİ
FERON VE LİARA!
EĞER ONLARI
HAKLAYAMADIYSA
EN AZINDAN BIRAKIN
BEN TAKİP EDEYİM
MESAFEMİ
KORURUM!


SABIRLI OL
MİRANDA NEREYE
GİTTİKLERİNİ
BİLİYORUZ BIRAK
KÜÇÜK OYUNLARINI
OYNASINLAR.
AYRICA

...FARKINDA OLMADIĞIN BAŞKA GÖREVLERİM VAR SENİN İÇİN!
TAZ'I TAKİP EDERKEN HİÇ BİR SORUN ÇIKMAYACAK BUNDAN İYİSİ ŞAMDA KAYISI!
BİLEMİYORUM ...
SHADOW BROKER'IN KULLANABİLECEĞİ TEK BIR US VAR O DA MASS MENZILINDE KI ALİNGON LİARA!
BIR SANDALYE FENA OLMAZDI HANİ BU GEMİNİN İÇİNDE Mİ YAŞIYORSUN?
HEY BEN TEK BAŞIMA ÇALIŞIRIM BU SAYEDE ZENGIN BIR TUCCAR OLDUM
BAŞKA BİR SANDALYE ALACAK KADAR ZENGİN DEĞİLSİN AMA!
HER IŞ BEKLEDİĞİM GİBİ SONUÇLANAMAYABİLİYOR HEM USSE GELDIK SAYILIR!

BIR ŞEYLERE TUTUNSAN İYİ EDERSİN KUCAĞIMA OTURMANI TAVSİYE EDEBİLİRİM!



FARYAR SİSTEMİNE HOŞGELDİN SIRADA ALİNGON VAR YANINDA BURALARI BİLEN BİRİ OLDUĞU İÇİN ŞANLISIN!

HEY!
BOOOM!
BU DA NEYDİ? BIR ŞEYE MI ÇARPTIK YOKSA TAZ MI ATEŞ EDİYOR?
HAYIR TAZ DEĞİL!
BUNLAR SHADOW BROKER'IN ADAMLARI!

BUNLAR BLUE SUNS ASKERLERİNE BENZİYOR BROKER HERKESE BÖYLE SÜPRİZ SALDIRILAR DÜZENLER Mİ?

SADECE DAVETSİZ MİSAFİRLERDEN HOŞLANMAZLAR LİARA...

BU BEN BİLE OLSAM!

DAHA NE BEKLİYORSUN VURSANA ŞUNLARI!

NEYLE VURAYIM BU BİR TİCARET GEMİSİ SAVAŞ GEMİSİ DEĞİL Kİ!

AMA ENDİŞELENME...

DEDİĞİM GİBİ GİDECEĞİM YERİ İYİ BİLİYORUM


BU SİSTEM BUNUN GİBİ YUZLERCE BAŞI BOŞ ASTEROİDLE DOLU...



UÇMAK İÇİN PEK TE GÜVENLİ BİR YER DEĞİL!







ALINGON UZAY GEZGİNLERİNE EV SAHİPLİĞİ YAPAN SAYILI GEZEGENDEN BİRİYDİ

DONMUŞ YÜZEYİ İÇİNDE Kİ ELEKTRO MANYETİK YÜKLÜ DÖNEN ÇEKİRDEĞİ SAKLIYOR

MANYETOSFERDEN YABANCI GEMİLER GİRDİĞİ AN DA İŞLEVLERİNİ KAYBEDİYORLAR

EN SON TEKNOLOJİ ÜRÜNLERİ GEMİLER BİLE BUNDAN NASİBİNİ ALIYOR

SONUÇ OLARAK BULUNMAK İSTEMEYEN BİRİ İÇİN BU GEZEGEN BİÇİLMİŞ KAFTAN

AMA SORUNDA BURADA ÇIKIYOR AYNI ANDA BULUNMAK İSTEMEYEN İKİ RAKİBE DE EV SAHİPLİĞİ YAPABİLİYOR

YA DA BULUNACAK...

HIÇ BIR SINYAL ALAMIYORUM SENIN BROKER'IN SISTEMLERININ DOĞRU ÇALIŞTIĞINDAN EMIN MISIN?

EMIN OL BROKER BURADA KI SINYAL SORUNUNU ÇÖZEBILECEK YEGANE SISTEMLERE SAHIP!

ZATEN ADAMLARINI IŞLERINI HALLETMEK IÇIN ALİNGON'A ZORLA GONDERIYOR

BU SAYEDE OLAN BİTENDEN HABERI OLUYOR DAVETSIZ MİSAFİRLERE DE BU YÜZDEN YER YOK!

BU ÇOK SAÇMA. KENDİ ADAMLARININ BİLE YAPTIĞI GİZLİ SAKLI IŞLERDEN HABERİ YOK!

SANIRIM O GEMİLER BİZE DE BU YUZDEN SALDIRDILAR KEŞKE DAVETLİ LİSTESİNE ADIMIZI YAZDIRSAYDIK!

HAKLI OLABİLİRSİN AMA BU SAYEDE YAPTIKLARINDAN BAŞKASININ HABERI OLMUYOR

SANIRIM BUNU İÇERI GIRMEK İÇIN KULLANABİLİRİZ


BU İŞİ YAPMAKTAN SIKILDIM ARTIK DIŞ DÜNYAYLA HİÇBİR BAĞLANTIMIZ KALMADI
BOŞVER MAAŞI İYİ SİGORTASI DA VAR!


SELAM BEYLER BROKER'IN GÖRMEK İSTEDİĞİ BİR TESLİMAT VAR ELİMDE!


FERON SENİ GÖRMEK GÜZEL DOSTUM AMA KUSURA BAKMA BUGÜN LİSTEDE ADIN YOK!
LİSTE MI? HAYIR DOSTUM HEM NE ZAMANDAN BERİ BROKER SANA HER ŞEYİN LİSTEDE OLDUĞUNU SÖYLEDİ!?


HAYIR AMA KİMİN NE ZAMAN GELECEĞİNİ BİLMEK ZORUNDAYIZ LİSTE...
LİSTE LİSTE... EĞER ONUN LİSTESİ SEN DE OLSAYDI SEN BROKER OLURDUN SEN BROKER MISIN DELWIAN?


HAYIR TABİ Kİ AMA...
BEN DE ÖYLE DÜŞÜNMÜŞTÜM PEKİ SEN JOPPA SEN BROKER MISIN?
TABİ Kİ HAYIR! BUGÜN HANGİ İŞİN PEŞİNDESİN FERON?


ASARİ TİCARETİ DOSTUM BELKİ BİR DAHA Kİ SEFER SANA UYGUN BİR ŞEYLER DE GETİRİRİM... HE NE DERSİN?

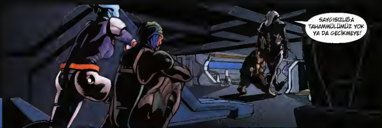

SİZİ GÖRMEK GÜZELDİ..!


DÜN AKŞAM Kİ BEŞİKTAŞ FENER MAÇI NE OLDU?
BERABERE BİTTİ!


BENCE BROKER BU GIZLILIK IŞINI FAZLA ABARTIYOR NEREDE BU MILLET?
FAZLA YOK ZATEN BURAYI SADECE ÖZEL İŞLERINI HALLETMEK İÇIN KULLANIR SHEPARD'DA O YÜZDEN BURADA!


ARKADAŞIMDAN BIR MAL GIBI BAHSEDILMESINDEN SIKILDIM ARTIK!
SANIRIM SHEPARD BUNDAN SIZLANACAK KONUMDA DEĞIL AMA SEN ÖYLESIN BAK!

PAKET KUZEY RIHTIMINA GELDİ EFENDİM SİZİ TEMİN EDERİM TAM TARİF EDİLDİĞİ GİBİ!
ÖYLE OLSA İYİ OLUR...AYRICA BİLİYORSUN!


SAYGISIZLIĞA TAHAMMÜLÜMÜZ YOK YA DA GECİKMEYE!

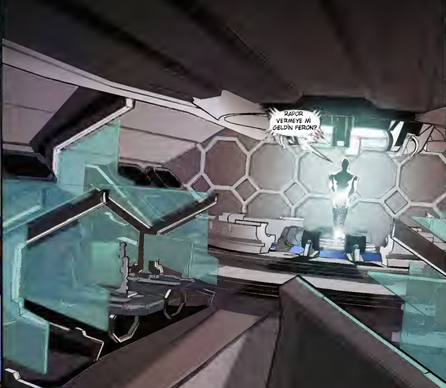

BIRAK GİDEYİM İŞTE ŞANS!
BEKLE LİARA NEREYE GİTTİKLERİNİ BİLİYORUM HEM RIHTIMA YANAŞMALARINA DAHA VAR
ÖNCELİKLE BU ANTLAŞMAYI NEDEN YAPTIKLARINI ÖĞRENMEMİZ GEREKİYOR!


O ŞEYİ GÖRDÜN MÜ? BROKER NASIL ÖYLE BİR ŞEYLE ANLAŞMA YAPAR YA DA KİM?


BİLMİYORUM BUNDAN ÖNCE HEP BROKER'A GÜVENMİŞTİM HEP TARAFSIZDI AMA BU SEFER...


BUNU NEDEN YAPTIĞINI ANLAYAMIYORUM BELKİ DE SANA YARDIM ETTİĞİM İÇİNDIR DAHA FAZLASINI BİLMEK İSTİYORUM
VE BİLGİ TUCCARI OLARAK BIR ŞEY ÖĞRENDİYSEM O DA EĞER BIR ŞEY ÖĞRENMEK İSTİYORSAN...


...KAYNAĞINA GİTMELİSİN!


RAPOR VERMEYE Mİ GELDİN FERON?


GENELDE SADECE BROKER ÇAĞIRDIĞINDA ONU GÖRMEYE GELİRLER TUCCAR SENİ ÇAĞIRDIĞIMI HATIRLAMIYORUM


O..! GERÇEK Mİ?
BURAYA GELECEKLERE HABERİ BUNUNLA YOLLAR DAHA ÖNCE HİÇ BU KADAR YAKINA GELMEMİŞTİM
BİR CEVAP BEKLİYORUM FERON!


NE ZAMANDAN BERİ DAVETSİZ GELEBİLECEĞİNİ DÜŞÜNÜR OLDUN?
SEN TOPLAYICILARLA ÇALIŞMAYA BAŞLADIĞINDAN BERİ BROKER SENCE BU SEBEP YETERLİ Mİ?

HAYRET! BLUE SUNS'LARI SİZİNLE İLGİLENMELERİ İÇİN YOLLAMAK YETERLİ BİR ÖNLEM GİBİ GELMİŞTİ
SEN DE İŞ ADAMI SAYILIRSIN FERON TEKLİF GERİ ÇEVİRİLEMEYECEK KADAR İYİYDİ DİYELİM

ANLAMIYORUM ARKADAŞIMI SATMAYA ÇALIŞAN BİRİNİ DE ANLAMAYACAĞIM
SANA BUNA DEĞECEK NE TEKLİF ETMİŞ OLABİLİRLER Kİ!
LİARA BEKLE!

BİLİYORUM BANA GÜVENMİYORSUN AMA BİRAZ BEKLE BU SİSTEMLERİ İYİ BİLİYORUM
BENİM İŞİM PARAYLADIR DOKTOR T'SONI VE TEKLİF YETERİNCE İYİYDİ

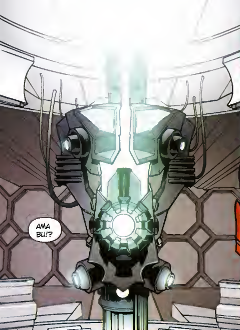
BURADAN BROKER'IN TOPLAYICILAR VE SHEPARD İLE İLGİLİ NE EMİRLER VERDİĞİNİ BULABİLİRİM.
EVET SİZİ VE NE İSTEDİĞİNİZİ BİLİYORUM. SHEPARD İLE KİŞİSEL BİR SORUNUM YOK!


...YA DA SHEPARD'IN DOSTLARIYLA BENIM Kİ SADECE IŞ!
NE İLE UĞRAŞTIĞIN HAKKKINDA EN UFAK BIR FİKRİN YOK!


SHEPARD CİTADEL'E SALDIRAN REAPER'LARI ARARKEN HAYATINI FEDA ETTİ


TOPLAYICILARIN BU SEBEPLE ONUNLA İLGİLENDİĞİNİ HİÇ DÜŞÜNDÜN MÜ?
BU RİSKİ ALMAYA DEĞER Mİ SENCE?


BENCE FAZLA BUYUTUYORSUN LİARA BİR CESETTEN NE ELDE EDEBILIRLER KI?
EĞER İSTEDİKLERİ CESETSE ONLARA BİR ALTERNATİF SUNACAĞIM!


AMA
BU!?


BURADA DEĞİLSİN NEREDESİN?
OLMAM GEREKEN YERDEYİM. ANTLAŞMA TAMAMLANDI LIARA!
TAZZIK DEĞİŞ TOKUŞU YAPMAK ÜZERE!


SİZE GELİNCE BURASI BENİM ALINGON'DA Kİ BAĞLANTILARIMI KURDUĞUM YER TEK BİR SÖZÜM YETERLİ!
EĞER BİR BAŞKASI İÇİN ÇALIŞIYORSANIZ SİZİ BURADA BIRAKACAKLARDIR. BİLGİ EDİNMEK İÇİN ÇOK SIK KULLANDIĞIM BİR YÖNTEM DEĞİL!


YİNE DE ETKİLİ!
LIARA ALDIM!
HAYDİ KAYBOLALIM!

KRRWAAWKWK!

SKRRAKKT!

KRESSSHH!


BU İYİ
GELDİ!


ARTIK BU ODADAN KIMSEYE EMIR VEREMEYECEK AYRICA YAPTIĞI PEK ÇOK ANLAŞMAYI DA YÜKLEDİM
EVET AMA SHEPARD'I KAYBETTİK DUYMADIN MI ANLAŞMA GERÇEKLEŞMİŞ BEDEN ARTIK TOPLAYICILARDA!


HENÜZ DEĞİL ÇIKMADAN ÖNCE GÖRÜNTÜDE KUZEY RIHTIMINA DAHA YENİ GELDİKLERİNİ GÖRDÜM!
O ZAMAN DAHA NE BEKLİYORUZ HAYDİ GİDELİM!


GİDECEĞİZ AMA HALEN ŞANSIM VARKEN!


SANA GERÇEKTEN KİMİN İÇİN ÇALIŞTIĞIMI SÖYLESEM İYİ OLACAK!
ÜÇÜNCÜ BÖLÜMÜN SONU